

Mi primer par de Gafas!

Advanced Reader Version
Versión para lectores avanzados

Written by:

Anisha Pande, Katje Windel, Caroline Kucha
Dr. Amy Moy, OD, FAAO
Dr. Jennifer Reilly, OD, MS, FAAO
Dr. Jacky Kong, OD, FAAO
Dr. Linda Pham, OD, FAAO
Dr. Rebecca Morrin, OD



El doctor me ha dicho que necesito gafas.



The doctor



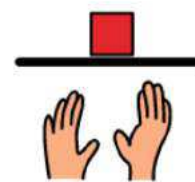
told



me



I



need



glasses



Las gafas le ayudarán a mis ojos a ver mejor.



Glasses



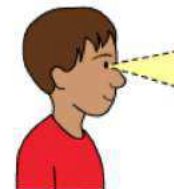
help



my



eyes



to see



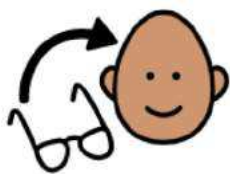
better



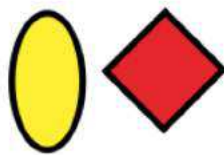
He probado diferentes gafas en mi cara.



I



tried



different



glasses



on my



face ⁴



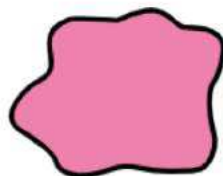
Las gafas rosas son las que más me han gustado.



I



liked



the pink



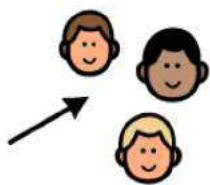
glasses



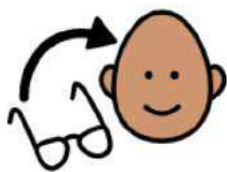
most



Me ajustaron las gafas a la medida de mi cara.



They



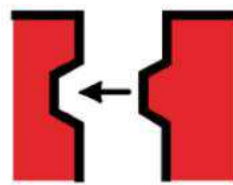
adjusted



my



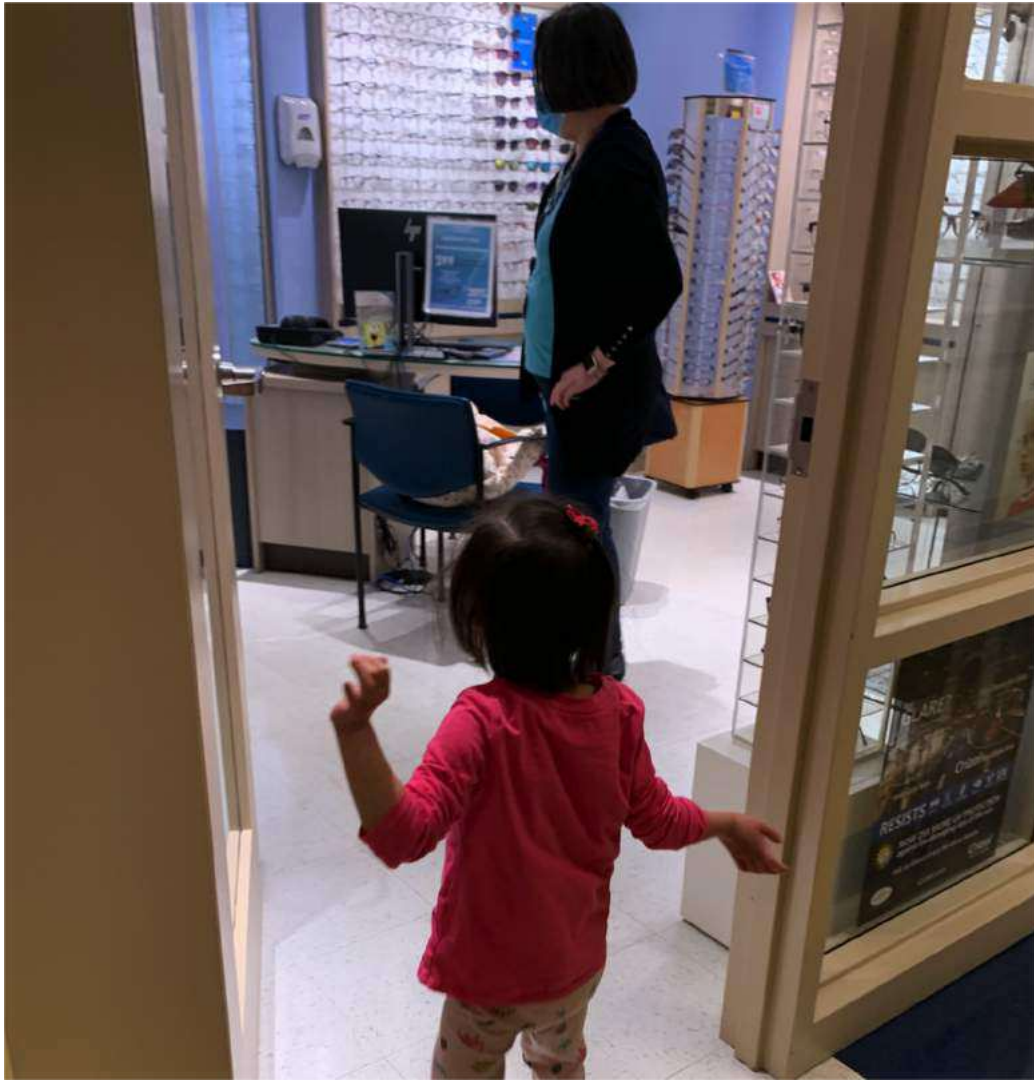
glasses



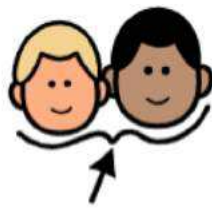
to fit



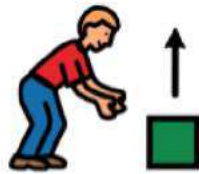
my face



Fuimos a recoger mis gafas cuando estaban listas.



We



pick up



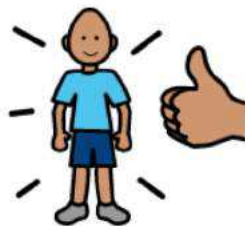
my



glasses



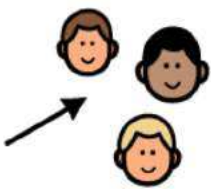
they



were ready



Ellos hicieron mis gafas sólo para mí.



They



made



my



glasses



just for



me



No estaba seguro de si me gustaría ponerme gafas en la cara.



I



was not



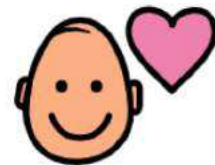
sure



if



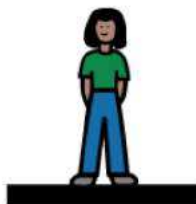
I



would like



glasses



on



my



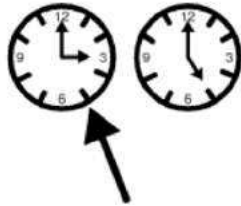
face



Pero luego cuando me las puse, pude ver con más claridad!



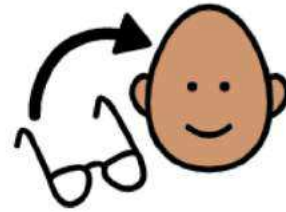
But



then



I



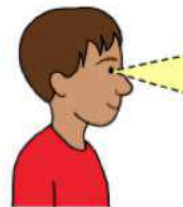
put them on



I



could



see



Yo, no me pongo las gafas cuando me baño o cuando duermo.



I



do not



wear



my



glasses



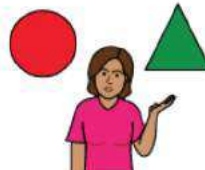
when



I



bathe



or



sleep



Llevo mis gafas puestas todo el día para poder ver.



I



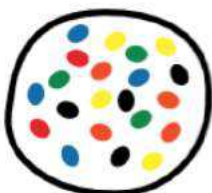
wear



my



glasses



all



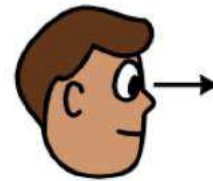
day



so I



can



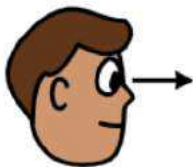
see



Yo veo a mis amigos y familiares con mis nuevas gafas!



I



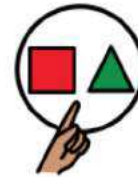
see



my



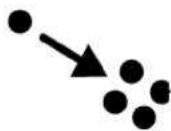
friends



and



family



with



my



new



glasses

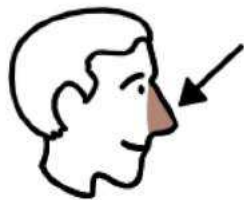
Sugerencias para los padres

Cómo ayudar a su hijo o hija a adaptarse a sus nuevas gafas!

En la Óptica :

- ◆ Elija gafas que sean **cómodas** y que hagan **sentir bien** a su hija/o.
- ◆ Considere factores cómo :
 - Almohadillas para la nariz
 - Peso
 - Flexibilidad
 - Durabilidad
 - Monturas que tengan en cuenta los **audífonos** o los rasgos faciales que puedan afectar a la comodidad.

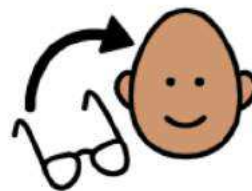
Limite las opciones para elegir en lugar de pedirle a su hijo que mire a su alrededor al escoger.



Nose pads



Durability



Frames

Mas sugerencias para los padres !

➤ **Cómo presentarles sus nuevas gafas :**

1. Modele usando sus propias gafas.
2. Utilice varias palabras positivas para describir las gafas
“Tus nuevas gafas son muy bonitas!”
“Tus ojos van a ver muy bien!”
3. Déjeles mirar las gafas y que las sujeten antes de ponérselas en la cara.
4. Hágale notar a otros niños que lleven gafas.

➤ **Usando sus nuevas gafas :**

1. Ponga su programa de televisión **favorito** en el televisor y haga que lo vea con sus nuevas gafas.
2. **Agregue gradualmente** más actividades para que su hijo haga mientras usa las gafas.
3. Procure que sea divertido. Ofrezca recompensas y utilice actividades gratificantes.
Por ejemplo: "Primero las gafas, luego el parque infantil."
4. Su terapeuta puede ayudar a su hijo/a, a adaptarse a las gafas.
5. Una vez que se haya conseguido un uso gradual y se hayan atendido las necesidades sensoriales, establezca como **regla** que las gafas estén puestas desde la mañana hasta la noche si el médico recomienda su uso a tiempo completo.

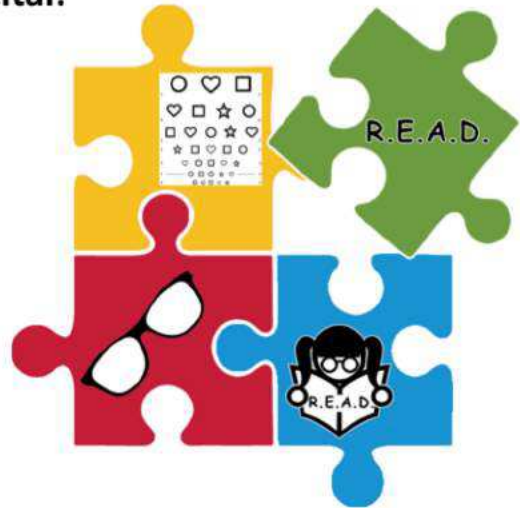
Acknowledgements

Many thanks to all whose work, research, support helped in the creation of this book.

With special thanks to...

The Optometry Department team at the Martha Eliot Health Center at Boston Children's Hospital:

- Dr. Amy Moy OD, FAAO
- Dr. Jennifer Reilly OD, MS, FAAO
- Dr. Jacky Kong OD, FAAO
- Dr. Linda Pham OD, FAAO
- Anisha Pande, BS
- Alejandro Vermeulen, Spanish Interpreter
- Krista Popek, Speech Language Pathologist
- Our Model: Evie
- Northeastern University Capstone Project



Especially thank you to the generous funding of the American Optometric Association Optometry Cares Healthy Eye Healthy Children Grant along with the Essilor Vision Foundation:

Resources, Education, & Access for Children with Disabilities



For more information please contact either Dr. Amy Moy at moya@neco.edu, Dr. Jennifer Reilly at reillyj@neco.edu, or call our clinic at 617-971-2100.

Thank you to all without whom this project would not have been possible.

Picture Communication Symbols ©1981–2020 by Mayer-Johnson LLC. All rights reserved worldwide. Used with permission.